

**Une Recette par Semaine**

POUR LE DINER DU JOUR DE L'AN

*Pouding au suif et aux raisins.*— Coupez une tranche de pain de l'épaisseur de quatre doigts, et après en avoir ôté la croûte, échaudez la mie avec une chopine de lait; ajoutez une demi-livre de suif de bœuf ou de mouton haché fin, un morceau de beurre gros comme un œuf, huit œufs bien battus, et délayez cela avec plus d'une demi-livre de farine, une demi-livre de gros raisins et autant de petits, de l'écorce de citron si vous en avez, un peu de canelle et muscade, trois grandes cuillères de sucre fin et un verre d'eau-de-vie; échaudez votre linge et poudrez-le de farine; que le pouding soit plus épais que de la pâte à crêpes; attachez-le bien serré, et laissez-le bien bouillir constamment et à grand'eau deux heures et demie.

Aux grandes manœuvres, l'été:

—Surtout, dit un sergent aux hommes, défense de boire de l'eau "stagnante".

—Pardon, sergent, demande Dumanet, qu'est-ce que c'est que de l'eau "stagnante"?

—Comment! vous ne savez pas qu'est-ce que c'est que l'eau "stagnante"? mais parbleu, c'est de l'eau "accroupie".

**BAUME RHUMAL**

Combien de maladies de poitrine, combien d'inflammations de poumons et combien de bronchites seraient évitées si, dès que le toux vous prend, vous usiez du *Baume Rhumal*.

**MERCI**

Nous recevons avec plaisir un exemplaire de l'Almanach des Pilules du Dr Coderre. C'est, sans contredit, un des plus jolis Almanachs que nous ayons reçus de ce genre.

Le conte de Noël, "Le Violon de Santa Claus" est à faire pleurer — c'est un très joli conte, bien illustré et le récit des plus touchants, écrit spécialement par notre écrivain, M. Louis Fréchette. L'Almanach des Pilules Rouges du Dr Coderre contient une foule de recettes très utiles pour la cuisine et la toilette — conseils aux mères pour les soins à donner à leurs petits enfants. L'Almanach des Pilules Rouges du Dr Coderre, contient 13 pages memorandum pour les recettes et dépenses, il donne les dates de toutes les Fêtes Religieuses, des jeûnes, etc.

Les propriétaires des Pilules Rouges du Dr Coderre envoient gratuitement cet Almanach à toutes les femmes qui en font la demande. Le premier tirage de 100,000 étant épuisé, on est à en faire imprimer un deuxième, afin de satisfaire aux nombreuses demandes qui arrivent de toutes les parties du monde. Les femmes qui désirent avoir l'Almanach des Pilules Rouges du Dr Coderre doivent se hâter d'en faire la demande, car il sera bientôt trop tard. Hâtez-vous donc d'envoyer votre nom ainsi que votre adresse, à la Cie Chimique Franco-Américaine, Montréal, Canada.

**VIN DES CARMES**

Ce nom est peut-être nouveau pour bon nombre de lecteurs, mais il ne le sera pas longtemps. Il y a quatre mois à peine, il était entièrement inconnu à Québec, et maintenant il est dans toutes les bouches. Le Vin des Carmes n'est pas une préparation qui compte sur des réclames joyeuses pour activer la vente. C'est un tonique sérieux, solide, dont la formule est dosée d'après les prescriptions du Codex français, qui, on le sait, est sous le contrôle du gouvernement. Il n'est pas de vin médical plus savamment équilibré: voilà toute sa prétention. Il s'exprime simplement, et en donne immédiatement la preuve: voilà le secret de son succès. Sans réclame étourdissante, il dit au public: Essayez-moi; cela suffit, du premier coup il prouve sa supériorité. Les estomacs débiles, les dyspeptiques, les anémiques, les convalescents se sentent revenir à vue d'œil sous son influence magique. Au reste, les médecins de la grande ville de Montréal peuvent dès maintenant être consultés avec profit à ce sujet. Nombre d'entre eux ne jurent plus que par le Vin des Carmes.

On vient chercher Jean Hiroux pour le conduire à l'échafaud.

—Du courage, mon ami, lui dit le directeur de la prison, le moment est venu de payer votre dette à la société.

Jean Hiroux, vivement:

—Je me déclare en faillite!

**Etat de Langueur**

Lorsque vous voyez une personne habituellement vive et romanesque se trainer languissant d'un appartement à l'autre, vous pouvez être assuré que vous êtes en présence d'une personne atteinte de débilité générale résultant d'un appauvrissement du sang. Chez une jeune personne surtout, cet état de langueur nécessite un prompt traitement. Les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard, en pareille circonstance, donnent toujours des résultats rapides et certains. On les trouve dans toutes les pharmacies à raison de 50 cts la boîte ou à la Cie Médicale Franco-Coloniale dont M. L. R. Baridon, pharmacien, 202 rue St-Denis, est le représentant attitré.

**Découverte d'un Grand Prix**

"VIN MORIN CRESO-PHATES"

Remède sans Rival contre

la Toux, Grippe, Coqueluche, Bronchite, Tuberculose et Consommation. Cette préparation est prescrite par les meilleurs médecins du pays. Méfiez-vous des imitations, elles ne valent rien et peuvent être parfois dangereuses. SE VEND PARTOUT.

**ETES-VOUS SOURD ?**

On peut de nos jours guérir toutes les déficiences de l'ouïe; il n'y a que les sourds-muets incurables. Méthode simple et nouvelle. Les bourdonnements cessent de suite. Décrivez votre cas, nous l'étudierons et donnerons les consultations gratuitement.

**DR. DALTON'S AURAL CLINIC,**  
596 Ave. LaSalle, Chicago, Ill.

**The Jones Umbrella "Roof"**

MEASURE FROM TIP TO TIP OF RIBS



**Recouvrez votre Parapluie**

Ne jetez pas votre vieux parapluie; renouvelez la couverture pour \$1.— Ceci ne prend qu'une minute.— Pas de couture. L'homme le plus maladroit y réussit aussi vite que la femme habile.

\$1.00 for a new UNION TWILLED SILK Adjustable Roof

**Dix Jours d'Essai Gratis.** Envoyez-nous \$1. et nous vous expédierons par la poste, FRANCO, une couverture en "Soie Croisée Union", une "Couverture Ajustable", de 26 pouces (28 pcs, \$1.25; 30 pcs, \$1.50). Si la couverture ne vous convient pas, retournez-la A NOS FRAIS et votre argent vous sera rendu par la poste. Pas de questions.

**QUOI FAIRE**—Prenez la mesure en pouces de votre vieux parapluie. Comptez le nombre des baleines extérieures. Mentionnez si le manche est en bois ou en acier. Instructions complètes envoyées avec chaque couverture. Notre liste spéciale de prix sur différentes grandeurs et qualités envoyées sur demande. Demandez notre brochure: *Umbrella Economy*, expédiée gratis. Votre couverture de parapluie étant hors d'usage, vous serez content de savoir ceci.

**THE JONES-MULLEN CO., 396-398 Broadway, New York.**

**Romeo et Juliette**

**LE ROI DES CIGARES A 5 CTS.** Exigez sur Chaque Cigare l'Etiquette Rouge HADD & PELLETTIER

**Extra Bon:**  
**LE "LIBERTY,"** La Crème... des Cigares à 10c.

**LA MEILLEURE Machine à Laver**

... La plus simple, la plus durable, la plus perfectionnée, offrant des garanties parfaites.

**ET LA MOINS COUTEUSE**

Un enfant la manie sans fatigue. Elle ne déchire pas le linge. C'est la machine préférée

et des milliers de ces machines font la joie de nos familles.

IL N'EST PAS NECESSAIRE DE FAIRE BOUILLIR NI SE SERVIR DE LA UEUSE.

Venez examiner la machine et vous serez convaincu.

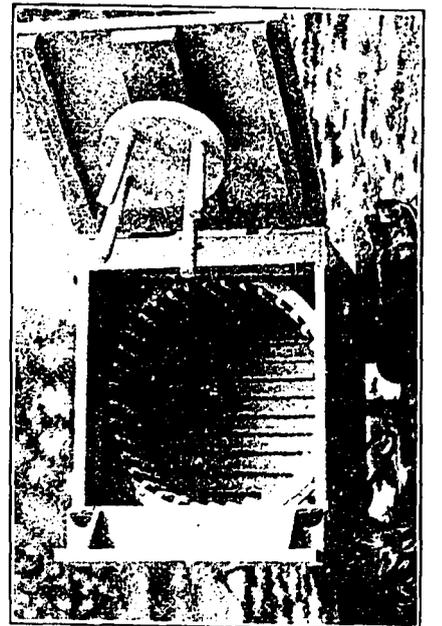
27 Vendue au comptant ou bien payable à la semaine.

Tordueuses neuves, passage de rouleaux et réparations de tordueuses faites promptement et à des prix modérés. S'adresser à

**A. HOULE, Propriétaire**

1171 rue Ontario, Montréal

Succursale: 101 RUE DU PONT, QUEBEC.



**PLUMES ET DUVET**

et Articles de Literie de toutes sortes nettoyés et désinfectés à la vapeur et à l'air chaud. Ouvrage fait le même jour si on le désire. Plumes et Literie de toutes sortes au plus bas prix!

**Montreal Feather Co.**

476 rue St-Laurent, Entre les rues Ontario et Sherbrooke. Tel. Bell Est 290.

**Mme Alex. Morrissette**  
Boîte 102, Kingsley, New York.

Dit: "Je crois que les Pilules Rouges du Docteur Coderre sont un remède sans pareil pour les femmes. Je souffrais d'une extrême faiblesse qui se portait au cœur. J'avais mal à la tête ainsi que dans tous les membres. Des élanements dans les os et les jointures. Je crois même qu'elles font beaucoup de bien à l'enfant, pour les femmes qui nourrissent car elles m'ont fait à moi un grand bien. Après en avoir pris deux semaines, je me suis trouvée bien plus forte et tous les maux dont je souffrais ont disparu à peu près dans deux mois."

Nos médecins donnent des consultations gratuites, soit par lettres ou à leurs Salons de consultation, tous les jours, de 9 hrs. a.m. jusqu'à 6 hrs p.m. Dimanches exceptés. Ecrivez pour blancs de traitements gratuits. Toute commande ou consultation par lettre devront être adressées à "Cie Chimique Franco-Américaine" Dept. Médical, Montréal.

Les Pilules Rouges du Dr. Coderre ne sont pas purgatives. Les femmes qui souffrent de constipation devront prendre les Tablettes Purgatives du Dr. Coderre en même temps que les Pilules Rouges.

Les Pilules Rouges du Dr. Coderre se vendent 50c. la boîte ou \$2.50 pour 6 boîtes, les Tablettes Purgatives, 25c. la boîte, chez toutes les pharmacies. Ou par la maille.

Vous pouvez aller consulter nos médecins soit au No. 274 rue St-Denis, Montréal, soit au No. 66 rue St-Jean, Québec ou soit au No. 241 rue Tremont, Boston, Mass.